

Ajoutez des services de traduction

Office 2010, et Word en particulier, intègre un nouvel outil de traduction assez puissant Avoir une traduction de travail peut vous facilier la tâche et surtout vous faire gagner du temps. La plupart des langues incluent l'anglais : c'est-à-dire que vous pouvez traduire du français vers l'anglais et du russe vers l'anglais mais vous ne pourrez pas traduire de l'arabe vers le français.

Vérifiez que les services de traduction sont bien installés.

- Dans l'onglet Révision, dans la partie Vérification, cliquez sur la commande Recherche
- Le volet Rechercher s'affiche sur la droite, cliquez sur la commande Options de traduction.

Rechercher 🗸 🗙	
Rechercher :	Dictionnaire bilingue
▲ Traduction	 ✓ Anglais (États Unis) à Allemand (Allemagne) ☑ Anglais (États Unis) à Arabe
Traduire un mot ou une phrase. De Français (France)	✓ Anglais (États Unis) à Espagnol (International) ✓ ✓ Anglais (États Unis) à Français (France) Traduction automatique ✓ Ithicson la traduction automatique on linen
Anglais (États Unis)	Paires de langues disponibles :
Traduire tout le document. Options de traduction	Allemand (Allemagne) à Anglais (États Unis) Microsoft@ Translator Allemand (Allemagne) à Arabe (Arabie saoudite) Allemand (Allemagne) à Chinois (RPC) Microsoft@ Translator Allemand (Allemagne) à Chinois (Taiwan) Microsoft@ Translator

Ajoutez le service de traduction automatique Translator

- Dans l'onglet Révision, dans la partie Vérification, cliquez sur la commande Recherche
- Le volet Rechercher s'affiche sur la droite, cliquez sur la commande Options de recherche en bas du volet.

🕰 Options de recherche	Options de recherche Options de recherche Pour activer un service afin d'effectuer des recherches, activez la case à cocher associée au service.
	Septres : Ouvrages de référence Propriétés Àde à l'anglais : français (France) Dictionarie des synonymes : Allemand (Allemagne) Eavorts Dictionnaire des synonymes : Anglais (États Unis) Dictionnaire des synonymes : Anglais (Envenue-Uni) Eavorts Dictionnaire des synonymes : Anglais (Royaume-Uni) Dictionnaire des synonymes : Français (France) Dictionnaire des synonymes : Lepagnol (International) Dictionnaire des synonymes : Français (France) Dictionnaire des synonymes : Français (France) Dictionnaire Encarta : anglais (États-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Etats-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Etats-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Etats-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Etats-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Etats-Unis) Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Royaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : anglais (Avyaume-Uni) V Dictionnaire Encarta : Araçais V Dictionnaire Encarta : Araçais
	Ajouter des services) Mettre à jour/Supprimer Contrôle parental OK Annuler

• Une boîte de dialogue s'ouvre. Cliquez sur le bouton Ajouter des services...



- Tapez l'adresse du Microsoft Translator Web Service :
 - http://www.windowslivetranslator.com/officetrans/register.asmx , puis cliquez sur le bouton Ajouter
- Une boîte de dialogue s'affiche : cliquez sur le bouton Installer

Ajouter des services	8 8
Sélectionnez ou tapez l'adresse Internet du fournisseur dont vous s disponibles.	ouhaitez ajouter les services à la liste des services
iervices gublés :	
Aucun service publie n'est actuellement disponible.	
Adresse : http://www.windowslivetranslator.com/officetrans/reg	ister.asmx
The sector is a sector of the sector of the sector of the	

Installation de Microsoft® Translator	? ×		
Confirmation et options			
Vous êtes sur le point d'ajouter Microsoft® Translator au volet Recherche. Les requêtes à tous les services installés par ce fournisseur seront envoyées à :			
http://www.microsofttranslator.com/officetrans/httpquery.aspx			
L'ajout de ces services permettra de rechercher et d'afficher du contenu externe dans le volet Recherche. Les informations provenant de ces services peuvent inclure des liens vers du contenue externe.			
Pour activer un service afin d'effectuer des recherches, activez la case à cocher associée au service.			
Services :			
Allemand - Anglais (Documents)			
Allemand - Anglais (Phrases)	Ξ		
Allemand - Arabe (Documents)			
Allemand - Arabe (Phrases)			
Allemand - Chinois simplifié (Documents)			
Allemand - Chinois simplifié (Phrases)	~		
Installer	Annuler		

Remarque :

Microsoft Translator traduit les mots et les phrases et affiche les résultats dans le volet Rechercher. Toutefois, lorsque vous

traduisez un document en entier, le texte d'origine s'affiche à côté du texte traduit dans une même fenêtre de navigateur Web et permet ainsi d'effectuer une comparaison.

Une fois téléchargé, Microsoft Translator devient le service de traduction préféré pour les paires de langues qu'il traduit.

Changer le service de traduction

- Sous l'onglet Révision, dans le groupe Vérification, cliquez sur Rechercher.
- Dans le volet Rechercher, sous la zone de texte Rechercher, sélectionnez Traduction, puis cliquez sur Options de traduction.
- Dans la boite de dialogue **Options de traduction**, sous **Traduction automatique**, faites défiler l'écran à la droite de la paire de langues, par exemple, Français (France) vers Allemand (Allemagne), puis sélectionnez le service souhaité.

Options de traduction				
Dictionnaire bilingue				
Utiliser le dictionnaire en ligne				
L'utiliser uniquement lorsque le dictionnaire installé est indisponible				
Paires de langues disponibles :				
📝 Allemand (Allemagne) à Anglais (États Unis)				
Anglais (États Unis) à Allemand (Allemagne)				
Anglais (États Unis) à Arabe				
🗹 Anglais (États Unis) à Espagnol (International)				
Anglais (États Unis) à Français (France)	~			
Traduction automatique				
Utiliser la traduction <u>a</u> utomatique en ligne				
Paires de langues disponibles :				
Allemand (Allemagne) à Anglais (États Unis)	Microsoft® Translator			
Allemand (Allemagne) à Arabe (Arabie saoudite)	Microsoft® Translator 💌			
Allemand (Allemagne) à Chinois (RPC)	Microsoft® Translator			
Allemand (Allemagne) à Chinois (Taïwan)	Microsoft® Translator 💌			
Allemand (Allemagne) à Coréen	Microsoft® Translator 💌 👻			
	OK Annuler			